

# Бронедрезина Д-37 з баштою Д-38/ Armored self-propelled railroad car D-37 with D-38 turret.



No.601



**UKR** Бронедрезину Д-37 з баштою Д-38 було розроблено в СРСР у 1932 р. Вона призначалась для охорони залізничних шляхів, а також як засіб розвідки бронепоездів та мотоброневіагонів. Несучий бронекорпус Д-37 був зварений з 6 - 12 мм броньованих листів. У корпусі, знизу розміщувалась ходова та силова установка (двигун "Форд" - 40 к. с.), а у верхній частині розташовувалось озброєння та укладка. Екіпаж - 6 чоловік. Бронедрезина рухалась з однаковою швидкістю, як вперед, так і назад. Озброєння складалось з 76 мм гармати зр. 1927 р., одного баштового та двох бортових в кульових опорах кулеметів ДТ, а також підйомної зпареної зенитної установки кулеметів "Максим", розташованої в задній частині корпусу та закритій двостворчатим люком (під час стрільби люк відкидався та кулемети піднімалися догори). В серійне виробництво ця машина не була запущена, але її конструкція стала базою для створення більш досконалої бронедрезини ДТ-45.

**ENG** Armored self-propelled railroad car D-37 with D-38 turret was developed in USSR in 1932. It was designed for railroad tracks protection as well as scout car for armored trains. D-37 had unibody welded from 6-12 mm armored plates. 40 h.p. Ford engine was located in the lower part while armament was located at the top. It was manned by 6 troops. D-37 was able to move with the same speed forward as well as backwards. Armament consisted of 76mm (1927) gun and two side machine guns (DT). Anti-aircraft weapon station with twin 'Maxim' machine guns was fitted in the rear of the compartment closed by two-part hatch. The hatch was opened for combat and station was raised up. It was never entered production but served as a base for more advanced armored car DT-45.

**DEU** In Jahre 1932 wurde in der UdSSR die Panzerdraisine D-37 mit dem Turm D-38 entwickelt. Sie wurde für den Schutz der Eisenbahngleise, und ebenso, für die Aufklärung von der Panzerzüge und Gepanzerten Wagons vorbestimmt. D-37 hatte tragende Panzergehäuse geschweißt aus 6-12 mm dicke gepanzerten Blätter. In untere Teil des Gehäuses wurde die Kraftanlage (Motor "Ford" 40 PS) aufgestellt, und in seinem oberen Teil wurden die Ausrüstung und die Lagerung aufgestellt. Die Mannschaft - 6 Menschen. Die Draisine konnte Vorwärts und Rückwärts mit der gleichen Geschwindigkeit bewegen. Die Ausrüstung bestand aus eine 76 mm Kanonen Mod.1927, eines turm- und zwei bord in den Kugelstützen platzierte Maschinengewehre DT, und ebenso von eine Flugzeugabwehranlage mit der gepaarten Maschinengewehre "Maxim", aufgestellt im hinteren Teil des Gehäuses und geschlossen von der zweiaufklappbaren Luken. (beim Schießen lehnten sich die Luken und die Maschinengewehre stiegen nach oben hinauf.) In eine Serie war diese Maschine nicht gestartet, doch ihre Konstruktion hat zur Grundlage für die Entwicklung mehr vollkommenen Panzerdraisine DT-45 gedient.

**RUS** Бронедрезина Д-37 с башней Д-38 была разработана в СССР в 1932 г. Она предназначалась для охраны железнодорожных путей, а так же как средство разведки бронепоездов и мотоброневіагонов. Д-37 имела несущий бронекорпус сваренный из 6-12 мм. броневых листов, внутри которого, с низу размещалась ходовая и силовая установка (двигатель «Форд»-40 л.с.), а в верхней его части размещалось вооружение и укладка. Экипаж - 6 человек. Она могла двигаться с одинаковой скоростью передним и задним ходом. Вооружение состояло из 76 мм. пушки обр.1927 г., одного башенного и двух бортовых в шаровых опорах пулеметов ДТ, а так же подъемной спаренной зенитной установкой пулеметов «Максим», размещенной в задней части корпуса и закрытой двухстворчатый люком (при стрельбе люк откидывался и пулеметы поднимались вверх.) В серию эта машина запущена не была, однако ее конструкция послужила основой для создания более совершенной бронедрезини ДТ-45.

## МОНТАЖНА СХЕМА / ASSEMBLY

**UKR** УВАГА - Прочитати обов'язково!

Пильно вивчіть інструкцію для складання моделі перед початком роботи. Деталі з рамок вирізати за допомогою гострого ножа або кусачок. Номери деталей позначені цифрами та малими латинськими літерами: 1,2,3... У дужках вказано номери симетричних деталей. Рамка, в якій знаходиться деталь, позначена великою латинською літерою: А, В, С... Для деталей, які необхідно фарбувати перед складанням, вказано кольори фарби: (А), (В), (С)... Порядок з'єднання деталей позначений цифрами: [1], [2], [3]... З'єднувати деталі за допомогою клею Plastic CEMENT.

Вказівка по наклеюванню декалей: вирізати з аркуша потрібні декалі (на схемі номери декалей вказано цифрами); покласти їх у посуд з чистою водою приблизно на 0.5 хвилини; накласти декалі на модель, а потім зсунути їх з аркуша. Для кращого прилипання, притиснути їх чистою ганчіркою.

**ENG** ATTENTION - Useful advice!

Read the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Numbers of parts are marked figures and small letters: 1,2,3... Frames, in which the part is situated, are marked by capital letters: A, B, C... For parts, which should be painted before mounting, are given colours of paint: (A), (B), (C)... The parts assembling sequence is marked figures: [1], [2], [3]... Use plastic cement ONLY.

Directions for applying the decals: cut out from the sheet the necessary decals; plunge them into a vessel with pure water for about 0.5 minute; apply the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of clean rag.

**DEU** ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

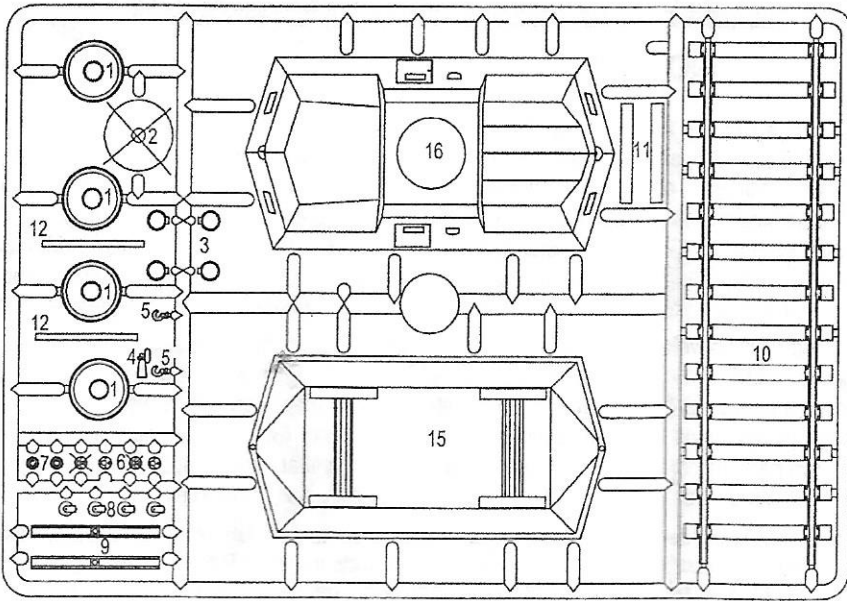
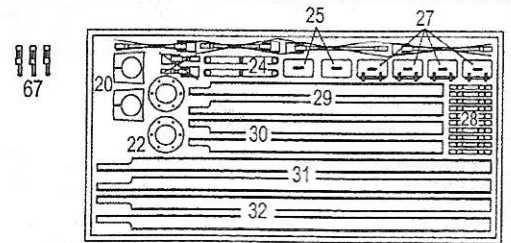
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Nummern der Einzelteile sind als Ziffer und kleiner Lateinbuchstaben angegeben: 1,2,3... In den Klammern werden die Nummern von symmetrischen Einzelteilen angegeben. Der Rahmen, in welchem sich der Einzelteil befindet, wird als grosser Lateinbuchstabe angegeben: A, B, C... Für die Einzelteile, die vor der Montage zu färben sind, wird die Farbe des Farbstoffs angegeben: (A), (B), (C)... Die Reihenfolge der Montage wird als Ziffer angegeben: [1], [2], [3]... Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glass reines Wasser für etwa Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

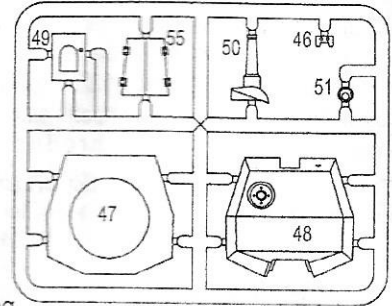
**RUS** ВНИМАНИЕ - Прочитать обязательно!

Внимательно изучите инструкцию по сборке модели перед началом работы. Детали из рамок вырезать при помощи острого ножа или кусачек. Номера деталей указаны цифрами и малыми латинскими буквами: 1,2,3... В скобках указаны номера симметричных деталей. Рамка, в которой расположена деталь, указана заглавной латинской буквой: А, В, С... Для деталей, которые необходимо красить перед монтажом, указан цвет краски: (А), (В), (С)... Порядок монтажа деталей указан цифрами: [1], [2], [3]... Клеить детали при помощи клея Plastic CEMENT.

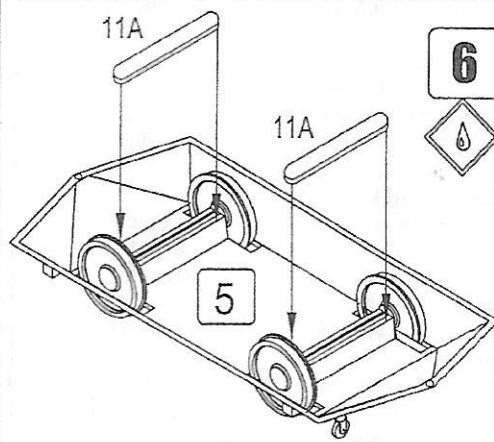
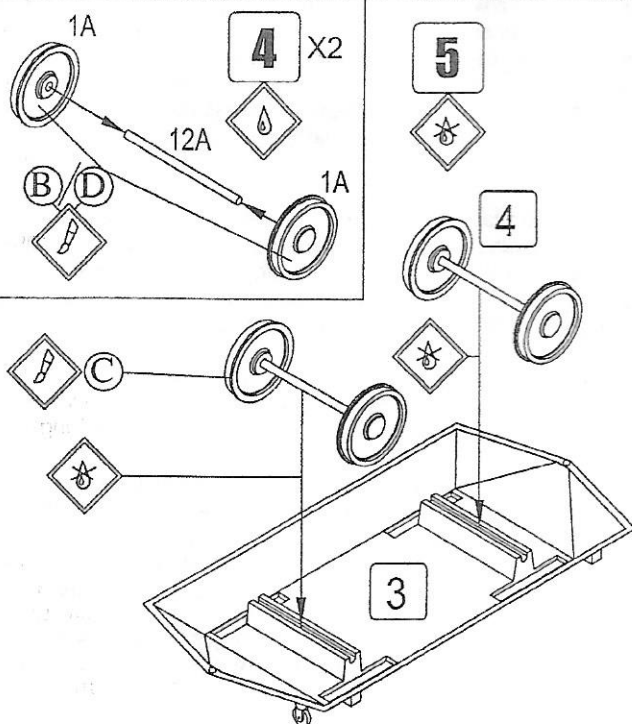
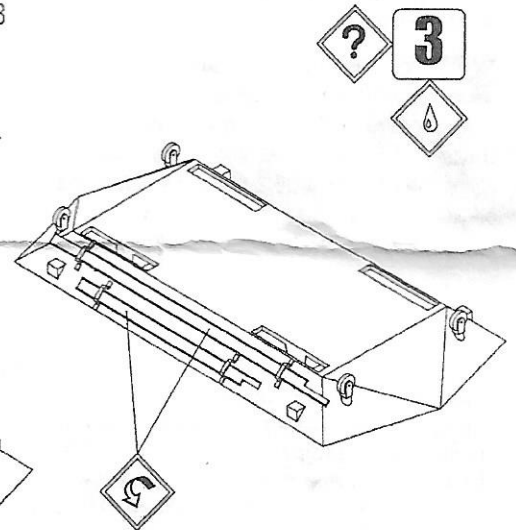
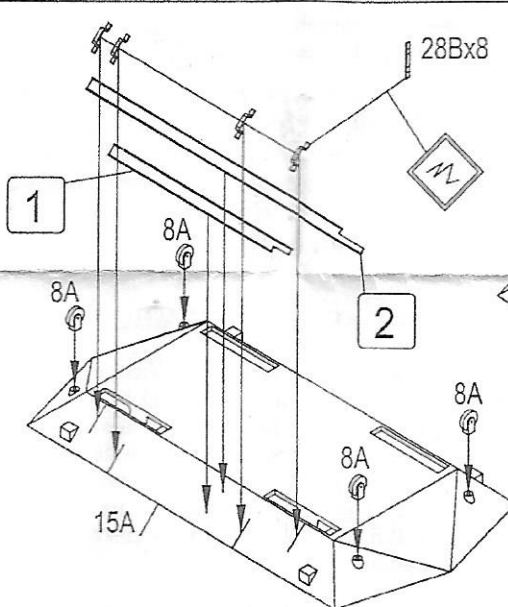
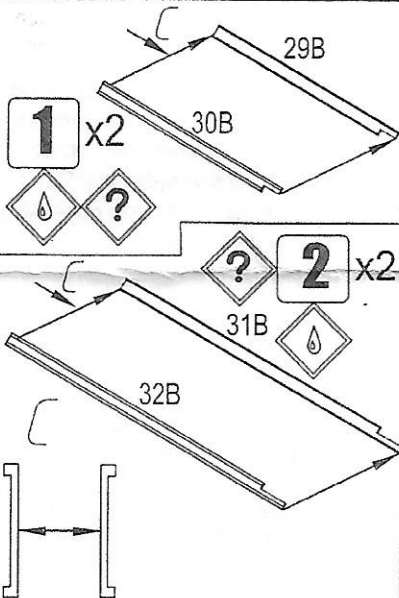
Указание для наклейки декалей: Вырезать из листа нужные декали, опустить их в посуду с чистой водой приблизительно на 0.5 мин., наложить декали на модель, а затем сдвинуть их с листа. Для лучшего прилипания прижать их чистым марлевым тампоном.

**A****B**

Деталі в одній упаковці  
The parts are packed together.

**D**

✗ Деталь при складанні не застосовувати./ Do not use this detail during assembling.



КЛЕЙТИ  
CEMENT  
KLEBEN  
KLEBEN

СФОРМУВАТИ  
FORM  
FORMEN  
СФОРМОВАТЬ

ФАРБУВАТИ  
PAINT  
FARBEN  
КРАСИТЬ

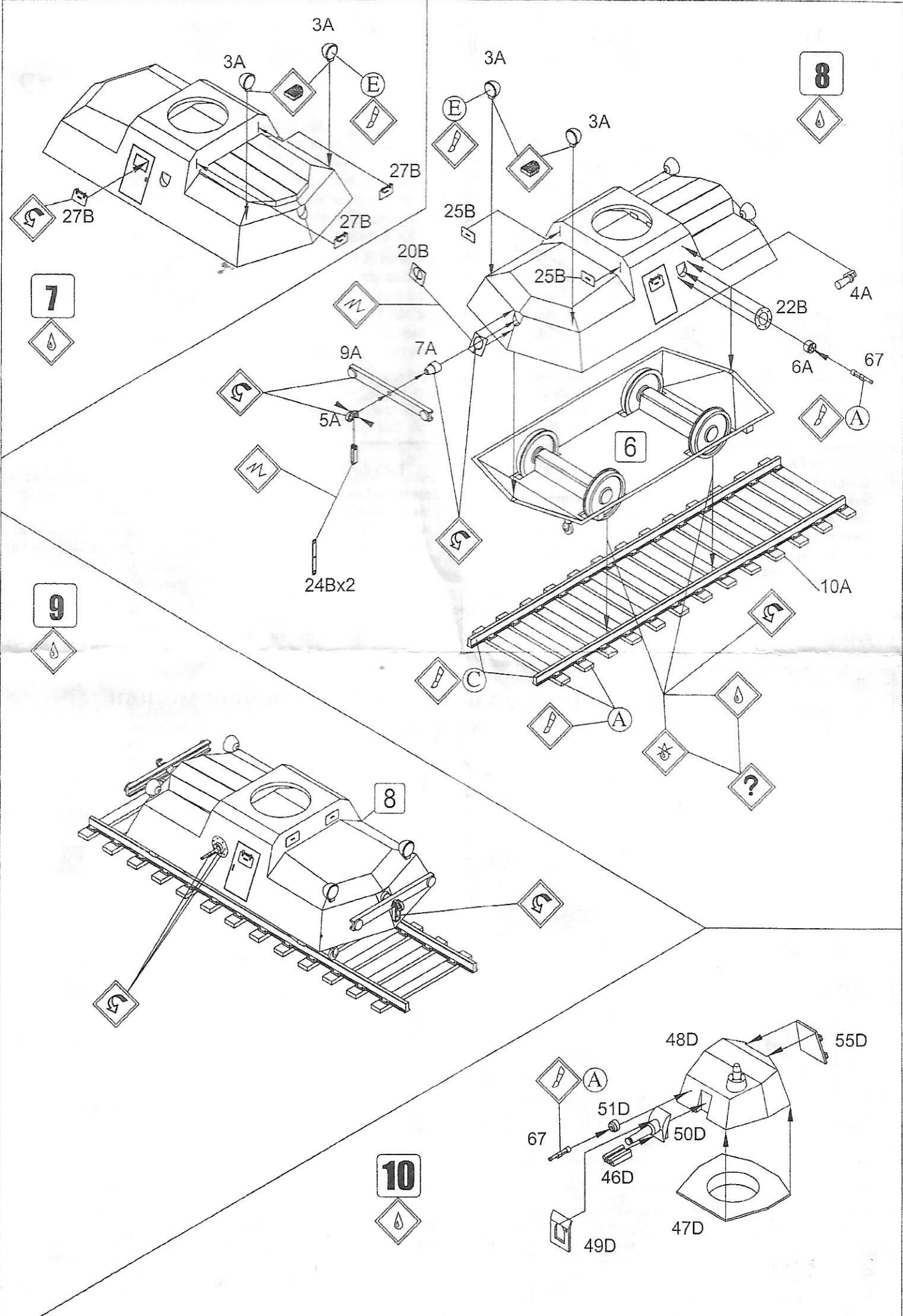
НЕ КЛЕЙТИ  
DO NOT CEMENT  
NICHT KLEBEN  
НЕ КЛЕИТЬ

**?** НА ВИБІР  
OPTIONAL  
WAHLWEISE  
НА ВЫБОР

**✳** НАКЛЕЙТИ ДЕКАЛЬ  
APPLY DECAL  
ABZIEHBILDER ANBRINGEN  
НАКЛЕИТЬ ДЕКАЛЬ

**↺** ПОВТОРИТИ З ПРОТИЛЕЖНОГО БОКУ  
REPEAT SAME PROCEDURE ON OPPOSITE SIDE  
GLEICHEN VORGANG AUF GEGENÜBERLIEGEN  
SEITE WIEDERHOLEN  
ПОВТОРИТЬ С ПРОТИВОПОЛОЖНОЙ СТОРОНЫ

**✳** СПИЛЯТИ  
FILE DOWN  
ENTFERNEN  
СПИЛИТЬ

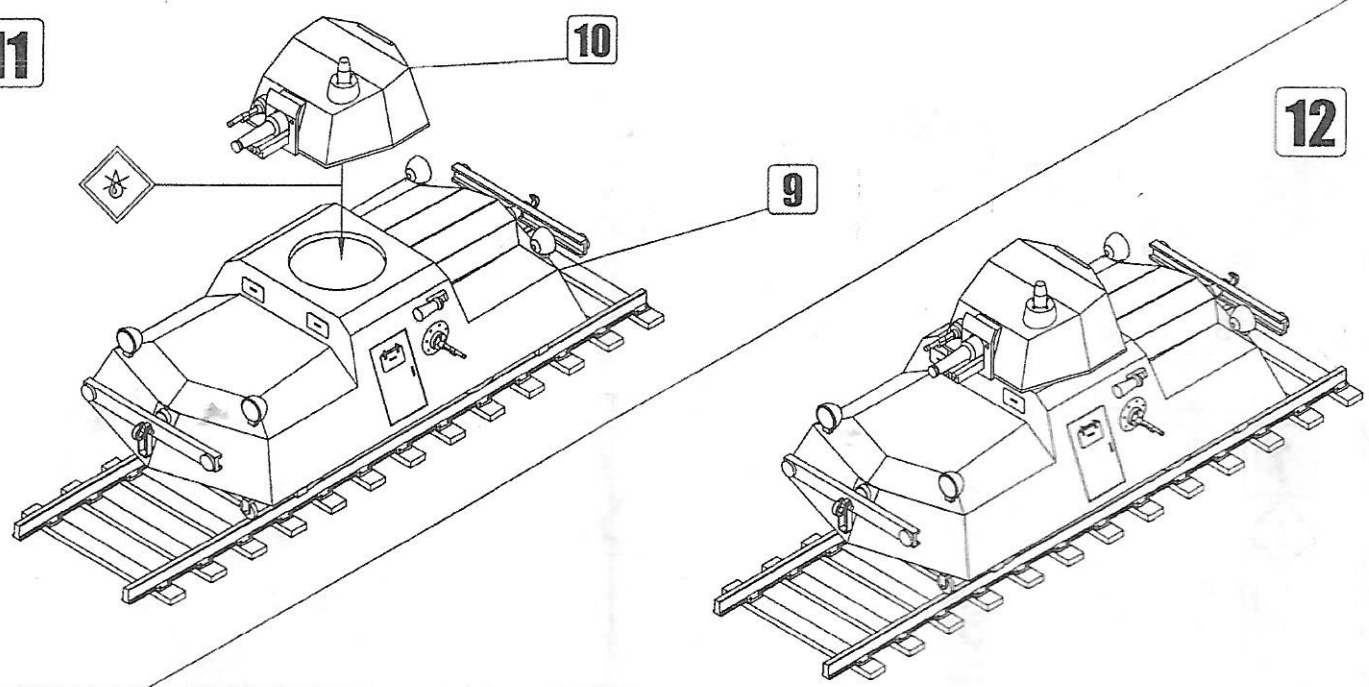




11

10

12



**БТХ**

Бойова маса, кг.-----8500  
 Екіпаж, чол.-----6  
 озброєння:  
 Гармата, мм.-----1x76.2  
 Кулемет ДТ, мм.-----3x7.62  
 Спарен. зеніт. уст.  
 "Максим" мм.-----2x7.62  
 Потужність двиг. к.с.-----40  
 Швидкість макс.  
 (уперед-назад), км/год.-----75

**The main characteristics**

Combat weight: ---8500 kg.  
 Crew: -----6 men  
 Gun : -----76.2mm  
 Machine gun DT:---3x7.62mm  
 Twin "Maxim" FLAK:--2x7.62mm  
 Engine:-----40 H.P.  
 Max speed (Fw-Bw):---75 km/Hr

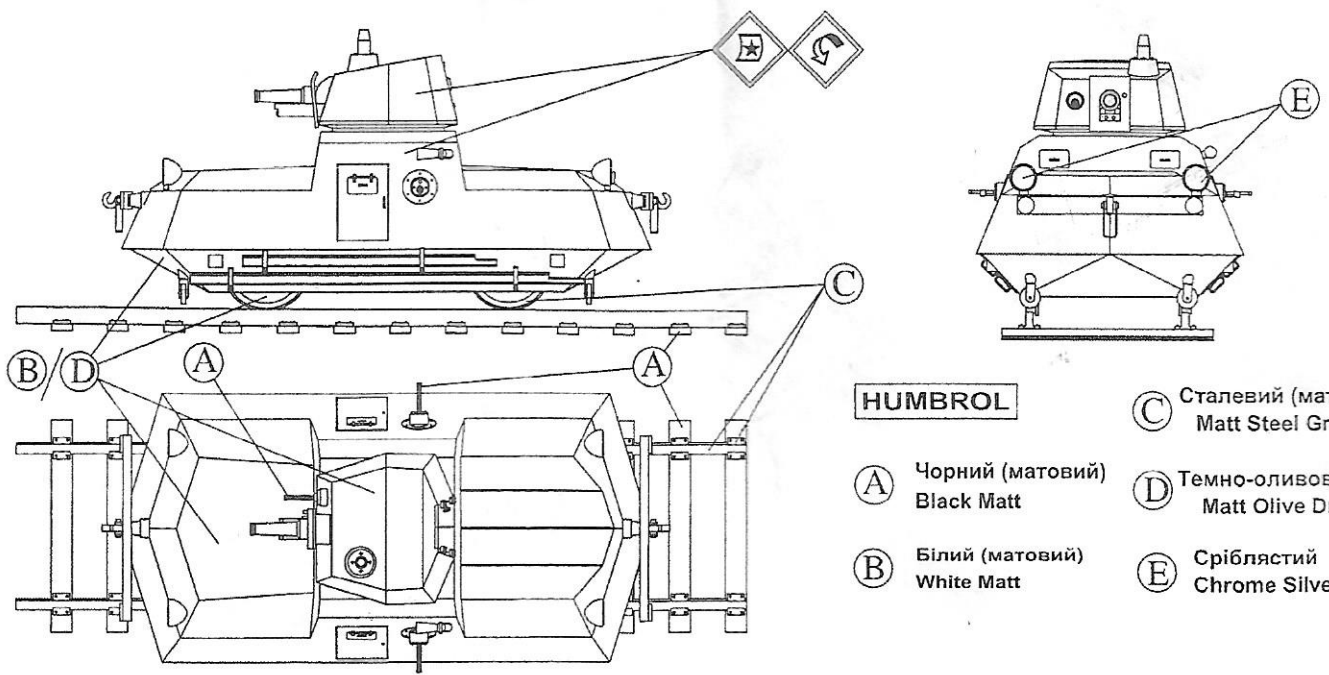
**Technisches Daten**

die Kampfmassa, kg.---8500  
 Mannschaft, Mann.-----6  
 Kanone, mm.-----76.2  
 Maschineng. DT, mm.--3x7.62  
 Gepaarte Flugzeugabwehr  
 Maschineng."Maxim"mm.--2x7.62  
 Leistung des Motors, PS-----40  
 Maximale Geschwindigkeit,  
 (Vorwärts-Rückwärts), km./St.--75

**БТХ**

Боевая масса, кг.-----8500  
 Экипаж, чел.-----6  
 Вооружение:  
 Пушка, мм.-----76.2  
 Пулемет ДТ, мм.-----3x7.62  
 Спарен. зенит. уст.  
 "Максим" мм.-----2x7.62  
 Мощность двигат. л.с.-----40  
 Максимальная скорость  
 (вперед-назад), км/час-----75

**Схема маркування і розфарбування моделі  
 Marking and Painting**



**HUMBROL**

- (A) Чорний (матовий) Black Matt
- (B) Білий (матовий) White Matt
- (C) Сталевий (матовий) Matt Steel Grey
- (D) Темно-оливовий (мат.) Matt Olive Drab
- (E) Сріблястий Chrome Silver

<b>HUMBROL</b>	(A)	(B)	(C)	(D)	(E)
	<b>H 33</b>	<b>H 34</b>	<b>H 87</b>	<b>H 155</b>	<b>H 191</b>
	Чорний Black Schwarz Черный	Білий White Weiss Белый	Сталевий Steel Grey Stahlgrau Стальной	Темно-оливовий Olive Drab Olivgrau Темно-оливковый	Сріблястий Chrome Silver Chromsilber Серебристый хром